莊友恭祖墳之浮水龜穴

一片水田
龜背隆然
如此風水
丁貴連綿

但水如不過面亦有一名狀元發出也，所以莊氏後人，時常都想設法放水入此祖山之水田間，令其浸過墳面，而鍾氏子弟，亦有不少人想謀及莊氏祖山也，在莊氏父老相傳，謂此祖山乃在於明末時代，其遠祖本是貧農，因在沙灣市中，見一個江湖醫生絕無人光顧，莊氏遠祖便時幫忙之，見其不發市，又給以三五十錢，使其不致捱餓，當時莊氏在沙灣業酒，江湖醫生因莊氏如此關照，感激極矣，乃謂莊氏曰，

哀謝

先舅馬世億翁不幸於元月廿九日上午九時在醫院逝世積閏享壽八十三歲經於二月五日假座暗市黨殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安葬於海員墓園荷蒙宗親戚友世誼惠贈輓聯花圈并親臨執紼素車隨送隆情高誼歿存均感謹此哀謝

甥陳兆熾周明偉代謝

厚惠芳名 恕不稱呼
如有漏登 請祈原諒

陳兆熾合家，周煒明合家花圈，馬氏公所同人花圈，陳賢隆合家花圈，沙堆僑安總會花圈車各一僑安會員車一輛賻儀二十一元，廖洪雀賻儀二元。

李校進花圈車，胡持仕合家花圈，元昌肉店公司花圈，陳祖開合家花圈，張華大合家花圈，張椿協花圈，黃威先生花圈，陳如馨陳惠清素車花圈。

厚惠芳名 恕不稱呼

（賻儀）紐約 溫景銳一百五十元，朱植安一百元，余鼎律三十元，馬紹珍三十元，朱詠舜二十元，芝加哥朱秉儒二十五元，屋侖李樹雄二十元，李中堅，關瑞年，曾炎華，每十元（以上各合家）李國旋合家二十五元，黃炳熙，馬國勳，黃祝湖，余健民，何朝植（以上各合家每二十元）黃孔阜，黃孔維，黃熾興，黃百運，黃笙生，葉國藩，陳悅寧，馬華全，關志强，雷華興，雷姆，雷鼎相，林就榮，梁春貴，馬偉常（以上各合家每十元）黃偉輝，黃麗榮，黃共興，黃作球，馬懷玉，馬太，馬煥照，雷喬勳，鄭忠良，梁麗華，曾慕娟，岑福祥，袁葉彥，朱瑞香，朱碧玉，簡新盛（上各合家每五元）馮文沾合家三元，古國威，古南田，黃顯鑑（以上各合家每三元）

（花圈）溫景銳，朱植安，朱喜蓮，秋蓮，李樹雄，中堅，子堅，余健民，黃玉程，黃孔周，梅國威，黃炳熙，黃祝湖，李國旋，廖焯餘（以上各合家）力車殯館第四號公司，許健怡，馮文沾，周劍鋒，李儒坤，黃福威，陳潤權，伍麗慈，李德安。

（素車）黃炳熙，雷一貫，何朝植，余健民，馬達鋒，葉國藩，李國旋，甄廣。

哀謝

先室朱門黃氏彩蓮夫人台山縣三八區鄒村堡網山鄉廻龍里人痛於公元一九七四年一月廿五日在雲埠中央醫院逝世積閏享壽六十八歲經於同月三十一日在暗士黨殯儀館舉行出殯禮安葬於科士蘭墓園荷蒙 宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送隆情厚誼歿存均感謹此哀謝

杖期夫朱由輝
哀子梓韶
媳婦李佩玲
哀女惠馨（適溫門）
男孫家俊
女孫小芳小娟小燕
壻溫景銳
外孫溫振强
外孫女溫培珍
外孫媳梁氏
夫弟植安
弟婦余氏 同叩謝

黃龍驤書法社
電話：253-1877
專寫：
招牌大字，格言碑文，電版文件，中西名片，對聯揮春，單紙收據，牋封告白，字靚價廉，電話即到，諸君光顧，無任歡迎。

承接裝修
油漆 土木工程
劉富
電話253-6544

經濟搬運公司
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：738-2040 Economy Moving Co., Ltd.

黨近埠達權支社
一九吉四年職員表
正社長鄭潮積 副周偉雄
正議長鄭尙積 副鄭瑋聲
正書記鄭尙舜 副趙國藩
正監督鄭紹沃 副鄭榮康
正財政趙稱衡 副趙國藩
正外交鄭華錦 副周偉雄
正核數鄭瑋聲 副鄭尙舜
正庶務楊敏瑛 副鄭尙舜
評議員全體社員

Canada Permanent Trust
4488 MAIN STREET VANCOUVER, Tel: 876-7111
專門買賣
一、市中心實業商業字樓大廈 DOWNTOWN PROPERTY
二、工業樓宇及貨倉大廈
三、入息房屋及相文
四、發展中農場地皮
（可建房屋）
本公司購買或交換各種住宅房屋，欲出售者請電貳五四壹〇貳六 ED. ENG. 吳志堅洽

新到祖國皮靴鞋
軟珠皮面，四眼拉帶
輕勒膠底，適宜廚房
油滑地方飛步自如 又有靚皮底膠後跟
婦女小童綉珠拖鞋特價
進步鞋業專家
3353 CAMBIE at 17 AVE, 874-1934

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone:688-4219
買賣交換
電視
新舊收音机
錄音
精工修理
取價特廉

TEL STAR T. V. ELECTRONICS
華聲無線電器行
4548 KINGSWAY, BURNABY
PHILCO FORD 飛歌牌特約代理
各欵彩色黑白電視機，立體擴聲機，錄音機。
電話 433-4515, 876-9462, 879-1067
精工修理取價從廉
起貨快捷

何桐相館
19 E. Pender St., 電話：日 681-5848 夜 879-5506
藝術人像 結婚喜照
園林風景 隨意選配
紀念堯相 翻影舊相
特約外影 沖晒放大
護照相
二張二元五角
彩色射印
每張廿五仙

美聲電器唱片公司
SOUND and MUSIC CO.
434 COLUMBIA STREET
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 684-9936
電視，唱機，唱櫃，電爐，唱片，唱帶。
電視機
彩色
及修理
專售

鹿尾羓補丸
各國許入口 補身妙藥
鹿尾羓補丸 爲強健身體
購鹿尾羓補丸試驗庄每盒十元 每料廿元
譽播加拿大名地北美洲 鹿尾羓補丸
鹿尾羓補丸，可能治病靈丹，補氣補血，强壯身體，凡氣血兩虛，夜多小便，眼花耳鳴，週身骨痛，手足無力，軟弱無能，大便閉結，服之可能有效，常服轉老還童，延年益壽。
茲有美國亞凡市余緒璣，黃樹新，市加古梅昌，紐約李予鳴，未市加利鄭維新，奧地和司徒道之，麥祥，卡技利黃世保，繆贊，舞市阻黃兆思，陳連江，黃廣聖，陳權，山寸黃國器，沙市加寸謝悅，雲高華譚焯宏，黃滙，黃英發，梁箏，伍普予，周耀東，林西屏，關健雄，周國彬，黃孔維，域埠馬爲我，羅省何國才等。服過功效，共爲介紹，公佈報章以益同群。
Chung Kue York Hong, 207 E Pender St., Vancouver 4, B.C.
雲埠代理永隆片打街東壹百四十貳號

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

直接進口
雲南白藥
批發零售 壹律歡迎

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
賀年貨品齊備
各江什貨 京菓海味
賀年齋料 禮盒名茶
水仙花頭

通用電器行
TELETONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE & SERVICE
500 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone 日253-0228 夜255-7431
專營電爐霜櫃
收音机乾洗衣机及各種家庭電器用具兼修理電爐霜櫃。
工精價廉僑胞光顧特價優待

承接清理垃圾工務
Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇、清理垃圾廢物等工作，免費估價。電話 254-6008，接洽。

謝穩啓事
本人行醫，經過多年，向來在中西報廣告，遠近週知，百草藥齊備，治理男婦兒童內外陰陽各種重輕症，並製備百種之膏藥膏，有藥方詳明用何藥配製，亦製備治理各種皮膚痛癢之頑症亦有藥方詳明用何藥配製膏，市上名家功效之膏丸散亦齊備，並製備各種之藥丸藥末散亦齊備。如有同道者志欲承買最之安者，覷到眼見藥多少，可能承買就地營業或運回貴處營業亦無不可，由買者自便，特計相宜，平價賣出，勿失此見機時毛陽圈每只壹元 錦碌埠謝穩啓白
CHINESE HERBS, 126 LORNE ST., KAMLOOPS B.C.

月華花舖
Lisa Florist
434-1423
常備週年生花
接造結婚花球
特款枱花襟花
各樣花牌花圈
價錢平藝術高
爲僑胞方便起見
特設代理處片打街
東一式一號雲生

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯霓

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244
各江雜貨 京菓海味
參茸藥材 膏丹丸散
罐頭食品 送禮糖菓
瓷器碗碟 家庭用具
唯一暖壺 籐竹器具
各種成藥：高麗正人參精，追風透骨丸。黃立光風濕油人參回生再造丸。
補腎佳品：正埔拉市梁海狗腎蘇鞭丸

雲高 明和公司 埠屯
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683 7268
特製鋼質蝦餃皮夾 快捷利便
茶樓家庭皆宜置備
特製鋼保鋼刀
各種廚房用具
美國的斯麥中國樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必麥中國樣菜刀
全鋼鋒利光刀桑刀兩種
新到

高華雲大拿加
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街
近緬街西邊半個街口

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
旅遊搵我 包你滿意
總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票
航空飛機票 輪船火車票 樣樣都有
手續簡單 價錢公道 函電詢問一無任歡迎
太平洋旅行社 林國良 電話 682-6263

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 681-1025 — 681-2733
本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委托服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續